

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«РЯЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ РАДИОТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ИМЕНИ В.Ф. УТКИНА»  
Рязанский станкостроительный колледж РГРТУ

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА  
учебной дисциплины

СГ.02 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Немецкий язык

Специальность 15.02.16 Технология машиностроения

Квалификация выпускника Техник-технолог

Форма обучения заочная



Рассмотрено и рекомендовано к утверждению на заседании цикловой комиссии гуманитарных дисциплин

Протокол №15 от 07.05.2024

Председатель комиссии Евлампиева Т.В.

Разработчик: Евлампиева Т.В., преподаватель РССК «РГРТУ»



## СОДЕРЖАНИЕ

<b>1 ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	стр. 4
<b>2 СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	6
<b>3 УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	12
<b>4 КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	14

# 1 ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ СГ.02 «Иностранный язык в профессиональной деятельности»

## 1.1 Место учебной дисциплины в структуре образовательной программы

Учебная дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности» является обязательной<sup>1</sup> частью *социально-гуманитарного* (СГ) цикла образовательной программы в соответствии с ФГОС СПО по специальности код 15.02.16 *Технология машиностроения*.

Особое значение дисциплина имеет при формировании и развитии следующих компетенций:

ОК 01 Выбирать способы решения задач профессиональной деятельности применительно к различным контекстам.

ОК 02 Использовать современные средства поиска, анализа и интерпретации информации и информационные технологии для выполнения задач профессиональной деятельности.

ОК 03 Планировать и реализовывать собственное профессиональное и личностное развитие, предпринимательскую деятельность в профессиональной сфере, использовать знания по правовой и финансовой грамотности в различных жизненных ситуациях.

ОК 04 Эффективно взаимодействовать и работать в коллективе и команде.

ОК 06 Проявлять гражданско-патриотическую позицию, демонстрировать осознанное поведение на основе традиционных российских духовно-нравственных ценностей, в том числе с учетом гармонизации межнациональных и межрелигиозных отношений, применять стандарты антикоррупционного поведения.

ОК 09 Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.

## 1.2 Цель и планируемые результаты освоения дисциплины

Код ПК/ОК	Знания	Умения
ОК 01 ОК 02 ОК 03 ОК 04 ОК 06 ОК 09	лексический и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) немецкого профессионально-ориентированного текста; лексический и грамматический минимум, необходимый для заполнения анкет, резюме, заявлений и др.; основы разговорной речи на немецком языке; профессиональные термины и определения для чтения чертежей, инструкций, нормативной документации	вести диалог (диалог-расспрос, диалог-обмен мнениями/суждениями, диалог-побуждение к действию, этикетный диалог и их комбинации) в ситуациях официального и неофициального общения; сообщать сведения о себе и заполнять различные виды анкет, резюме, заявлений и др.; понимать относительно полно (общий смысл) высказывания на

<sup>1</sup> Или вариативной

		<p>немецком языке в различных ситуациях профессионального общения;</p> <p>читать чертежи и техническую документацию на немецком языке;</p> <p>называть на немецком языке инструменты, оборудование, оснастку, приспособления, станки, используемые при выполнении профессиональной деятельности;</p> <p>применять профессионально-ориентированную лексику при выполнении профессиональной деятельности;</p> <p>- устанавливать межличностное общение между профессионалами разных стран;</p> <p>- самостоятельно совершенствовать устную и письменную профессионально-ориентированную речь, пополнять словарный запас</p>
--	--	---

## 2 СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

### 2.1 Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

*Объем часов определяется по каждой позиции столбца (отмечено звездочкой).*

Вид учебной работы	Объем часов	В форме практической подготовки
<b>Объём учебной дисциплины по плану</b>	<b>164</b>	-
<b>Суммарная учебная нагрузка во взаимодействии с преподавателем</b>	<b>19</b>	-
в том числе:		
лекции, уроки	-	-
лабораторные занятия (если предусмотрено)	-	-
практические занятия (если предусмотрено)	16	-
курсовая работа (проект) (если предусмотрено)	-	-
консультации	3	-
<b>Самостоятельная работа</b>	<b>143</b>	-
<b>Промежуточная аттестация проводится в форме</b> <i>4 курс – дифференцированный зачет</i>	<b>2</b>	-

При изучении дисциплины предусмотрена (4) домашняя контрольная работа.



## 2.2 Тематический план и содержание учебной дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности»

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала и формы организации деятельности обучающихся	Объём часов	В форме практической подготовки	Коды ком-й
1	2	3	4	5
<b>Тема 1.1 Изучение истории и культурных особенностей немецкоязычных стран</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>21</b>		ОК 01
	Страны изучаемого языка	2		ОК 02
	Самостоятельная работа обучающихся: <i>Лексический материал по теме:</i> Географическое положение страны, природные особенности, климат, экология Государственное устройство, правовые институты, этнический состав и религиозные особенности страны Культурные и национальные традиции, искусство, обычаи и праздники Научно-технический прогресс, общественная жизнь страны, образ жизни людей. Диалог-обмен информацией: построение диалога, применение в различных ситуациях профессионального общения. Этикетный диалог и их комбинации в ситуациях официального и неофициального общения. Ценностные ориентиры молодежи. Досуг молодежи, спорт. Возможности получения профессионального образования Отдых, туризм, культурные достопримечательности страны <i>Грамматический материал по теме:</i> Модальные глаголы (können, dürfen, müssen, sollen, möchten, wollen) и их употребление	19	-	ОК 03 ОК 04 ОК 06 ОК 09
<b>Тема 1.2 Я и моя специальность</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>21</b>		ОК 01
	Немецкий язык в современном мире и его использование в профессиональной деятельности	2		ОК 02 ОК 03 ОК 04 ОК 06 ОК 09

	<p>Самостоятельная работа обучающихся:</p> <p><i>Лексический материал по теме:</i> Современный мир специальностей. Проблемы выбора будущей специальности</p> <p>Представление себя в специальности. Саморазвитие в специальности: продолжение образования, повышение рабочей квалификации</p> <p>Чтение и перевод текстов и диалогов по теме: «Я и моя специальность». Диалог-расспрос: построение диалога, применение в ситуациях официального и неофициального общения. Составить сообщение: «Почему я выбрал специальность «Специалист по технологии машиностроения» (монологическая речь). Заполнение анкеты, резюме.</p> <p><i>Грамматический материал по теме:</i></p> <p>Словообразование (наиболее употребительные суффиксы и префиксы существительных, глаголов, прилагательных)</p> <p>Страдательный залог– образование и видовременные формы страдательного залога.</p>	19		ОК 01 ОК 02 ОК 03 ОК 04 ОК 06 ОК 09
<b>Тема 1.3 Металлы и металлообработка</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>19</b>		ОК 01 ОК 02 ОК 03 ОК 04 ОК 06 ОК 09
	<p>Самостоятельная работа обучающихся:</p> <p><i>Лексический материал по теме:</i> Металлы и сплавы, их основные качества, способы обработки металлов.</p> <p><i>Грамматический материал по теме:</i></p> <p>Особенности употребления страдательного залога; употребление предлогов в страдательном залоге; перевод страдательного залога на русский язык, выбор видовременной формы – действительный или страдательный залог</p> <p>Выполнение заданий домашней контрольной работы.</p>	19		
<b>Тема 2.1 Чертежи и техническая документация</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>24</b>		ОК 01 ОК 02 ОК 03 ОК 04 ОК 06 ОК 09
	Работа с техническими текстами: чтение, перевод	2		

	<p>Самостоятельная работа обучающихся:</p> <p><i>Лексический материал по теме:</i> Чертежи. Формат. Основная надпись. Типы линий чертежа. Общие правила нанесения размеров на чертежах Стандартные масштабы чертежей. Инструменты и материалы для черчения</p> <p>Геометрические построения на плоскости. Сечения и разрезы</p> <p>Проекционные изображения на чертежах</p> <p>Спецификация и маркировка элементов слесарного изделия на чертеже</p> <p>Технологические карты: виды, назначение. Применение технологических карт при изготовлении и сборке слесарного изделия</p> <p>ГОСТ, СНИП, ЕСКД, ТУ (технические условия), ТО (техническое описание) и другие нормативные документы, необходимые при изготовлении и сборке слесарных изделий</p> <p>Чтение и перевод технологических карт на изготовление слесарных изделий</p> <p><i>Грамматический материал по теме:</i></p> <p>Прямая и косвенная речь в немецком языке.</p> <p>Выполнение заданий домашней контрольной работы.</p>	22		
<b>Тема 2.2</b> <b>Инструменты, оборудование, приспособления</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>11</b>		ОК 01 ОК 02 ОК 03 ОК 04 ОК 06 ОК 09
	Работа со специальной лексикой немецкого языка. Основной и вспомогательный слесарный инструмент	1		
	<p>Самостоятельная работа обучающихся:</p> <p><i>Лексический материал по теме:</i></p> <p>Контрольно-измерительный инструмент</p> <p>Абразивные инструменты (материалы)</p> <p>Ручной электрифицированный инструмент и электрические машины</p> <p>Приспособления и машины для механической обработки металла</p> <p>Чтение и перевод технических текстов по теме: «Инструменты, оборудование»</p> <p><i>Грамматический материал по теме:</i></p> <p>Сослагательное наклонение.</p>	10		
<b>Тема 2.3 Станки</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>27</b>		
	Металлорежущие станки: токарные, сверлильные, шлифовальные	2		
	Самостоятельная работа обучающихся:	25		

	<p><i>Лексический материал по теме:</i> Металлорежущие станки: фрезерные, расточные, штамповочные</p> <p>Чтение и перевод технических текстов по теме: «Станки»</p> <p><i>Грамматический материал по теме:</i></p> <p>Условные предложения</p>			
<b>Тема 2.4 Основные металлообрабатывающие операции</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>16</b>		ОК 01
	Организация рабочего места, основные требования безопасности труда, требования к спецодежде, индивидуальным средствам защиты	1		ОК 02 ОК 03 ОК 04 ОК 06 ОК 09
	<p>Самостоятельная работа обучающихся:</p> <p><i>Лексический материал по теме:</i></p> <p>Расчеты и геометрические построения для последующей обработки деталей</p> <p>Технология обработки деталей.</p> <p>Механическая обработка металлов на металлорежущих станках. Диалог-побуждение к действию.</p> <p>Составить и перевести текст по теме: «Основные операции при изготовлении изделий»</p> <p><i>Грамматический материал по теме</i> Инфинитив. Инфинитивные конструкции/обороты.</p> <p>Выполнение заданий домашней контрольной работы.</p>	15		
<b>Тема 2.5 Автоматизация и робототехника</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>10</b>		ОК 01
	Чтение, перевод технических текстов.	2		ОК 02 ОК 03 ОК 04 ОК 06 ОК 09
	<p>Практические занятия:</p> <p><i>Лексический материал по теме:</i> Автоматизация, типы автоматизации. робототехника, применение робототехники в машиностроении.</p> <p><i>Грамматический материал по теме:</i> Причастие. Причастные обороты</p>	8		
<b>Тема 3.1 Профессиональные ситуации и задачи</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>10</b>		ОК 01
	Решение профессиональной ситуации или задачи с использованием потенциального словаря интернациональной лексики	2		ОК 02 ОК 03 ОК 04 ОК 06 ОК 09
	<p>Самостоятельная работа обучающихся:</p> <p><i>Лексический материал по теме:</i></p>	8		

	<p>Формулировка задачи и/или сложной профессиональной ситуации, возникающей при сборке, наладке, обслуживанию, ремонту манипуляторов и промышленных роботов</p> <p>Описать устно решение нестандартных профессиональных ситуаций:</p> <p>Способы (методы, ситуации) выхода из положения в условиях дефицита языковых средств при получении и передаче информации</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Представленная технологическая карта не соответствует технологическому заданию</li> <li>- Рабочее место не соответствует требованиям охраны труда: обосновать несоответствие через диалог-побуждение к действию</li> </ul> <p>Составить устный диалог-расспрос (совместная работа двух обучающихся): «Соответствие рабочего чертежа техническому заданию»</p> <p><i>Грамматический материал по теме:</i> Деепричастие и его формы. Функции деепричастия в предложении. Деепричастный оборот.</p> <p>Выполнение заданий домашней контрольной работы.</p>			
Консультации <sup>2</sup>		3		
<b>Промежуточная аттестация обучающихся<sup>2</sup></b>		<b>2</b>		
<b>Всего</b>		<b>164</b>		

<sup>2</sup> Количество часов выбирается из учебного плана

## 3 УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

### 3.1 Требования к минимальному материально-техническому обеспечению:

Для реализации программы учебной дисциплины должны быть предусмотрены следующие специальные помещения:

учебная аудитория «Делового иностранного языка», оснащенная оборудованием:

рабочее место преподавателя; рабочие места для обучающихся; комплект нормативных документов; комплект учебно-наглядных пособий «Немецкий язык в профессиональной деятельности»; учебно-методический комплекс дисциплины; электронные образовательные ресурсы по немецкому языку; инструкции к оборудованию, правила и регламенты профессиональной деятельности; техническими средствами: переносное мультимедийное оборудование, проектор (или мультимедийная доска); персональные компьютеры с подключением в сеть.

### 3.2 Информационное обеспечение обучения

Для реализации программы учебной дисциплины библиотечный фонд образовательной организации должен иметь печатные и/или электронные образовательные и информационные ресурсы, рекомендуемые для использования в образовательном процессе. В качестве основной литературы образовательная организация использует учебники, учебные пособия, предусмотренные в примерной основной образовательной программе(ПООП).

Основные источники:

1. Зими́на, Л. И. Немецкий язык (A2–B1): учебное пособие для среднего профессионального образования / Л. И. Зими́на, И. Н. Мирославская. — 4-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 139 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-15780-2. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/535231> (дата обращения: 05.02.2024).
2. Миляева, Н. Н. Немецкий язык для колледжей (A1—A2) : учебник и практикум для среднего профессионального образования / Н. Н. Миляева, Н. В. Кукина. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 255 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-12385-2. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/517173> (дата обращения: 05.02.2024).
3. Миляева, Н. Н. Немецкий язык. Deutsch (A1—A2) : учебник и практикум для среднего профессионального образования / Н. Н. Миляева, Н. В. Кукина. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 348 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-08121-3. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/512191> (дата обращения: 05.02.2024).

4. *Винтайкина, Р. В.* Немецкий язык (B1): учебное пособие для среднего профессионального образования / Р. В. Винтайкина, Н. Н. Новикова, Н. Н. Саклакова. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2023. — 377 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-12125-4. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/513733> (дата обращения: 05.02.2024).
5. *Ивлева, Г. Г.* Немецкий язык: учебник и практикум для среднего профессионального образования / Г. Г. Ивлева. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2023. — 264 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-11049-4. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/515037> (дата обращения: 05.02.2024).
6. *Ивлева, Г. Г.* Справочник по грамматике немецкого языка: учебное пособие для среднего профессионального образования / Г. Г. Ивлева. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2023. — 163 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-12963-2. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/515038> (дата обращения: 05.02.2024).

Дополнительные источники:

1. Учебное пособие по немецкому языку для технических специальностей: учебное пособие / Е. А. Сабанина, О. Н. Жердева; Алт. гос. техн. ун-т им. И.И. Ползунова. – Барнаул: АлтГТУ, 2022. – 151 с
2. Большакова Э.Н. Тесты по грамматике немецкого языка: Учебно-метод. Пособ. – СПб: «Паритет», 2021. – 160 с.
3. Блинова Л.С., Лазарева Е.И. Немецко-русский словарь. Около 90000 слов, словосочетаний и значений – М.: АСТ, 2022. – 714 с.

#### 4 КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Результаты обучения	Критерии оценки	Формы и методы оценки
<p><b>Перечень знаний, осваиваемых в рамках дисциплины</b></p> <p>лексический и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) немецкого профессионально-ориентированного текста;</p> <p>лексический и грамматический минимум, необходимый для заполнения анкет, резюме, заявлений и др.;</p> <p>основы разговорной речи на немецком языке;</p> <p>профессиональные термины и определения для чтения чертежей, инструкций, нормативной документации</p>	<p>- ведет диалог на немецком языке в различных ситуациях профессионального общения в рамках учебно-трудовой деятельности в условиях дефицита языковых средств;</p> <p>- заполняет необходимые официальные документы и сообщает о себе сведения в рамках профессионального общения;</p> <p>- ориентируется относительно полно в высказываниях на немецком языке в различных ситуациях профессионального общения;</p> <p>- читает чертежи и техническую документацию на немецком языке в соответствии с условными обозначениями, правилами изображения, надписями, особенностями, отраженными в нормативных технических документах;</p> <p>- называет на немецком языке инструменты, приспособления, материалы, оборудование, необходимые при выполнении профессиональной деятельности;</p> <p>- устанавливает межличностное общение между участниками движения WS разных стран в официальных и неофициальных ситуациях с использованием потенциального словаря интернациональной лексики;</p>	<p>-опрос обучающихся (устный, письменный, фронтальный, индивидуальный, групповой);</p> <p>-активная работа учебном занятии;</p> <p>-самостоятельная подготовка материала (рефераты, доклады, сообщения, обзоры);</p> <p>-выполнение контрольных, практических и других работ;</p> <p>-диф.зачёт;</p>
<p><b>Перечень умений, осваиваемых в рамках дисциплины</b></p> <p>вести диалог (диалог-расспрос, диалог-обмен мнениями/суждениями, диалог-побуждение к действию, этикетный диалог и их комбинации) в ситуациях официального и неофициального общения;</p> <p>сообщать сведения о себе и заполнять различные виды анкет, резюме, заявлений и др.;</p> <p>понимать относительно полно (общий смысл) высказывания на немецком языке в различных ситуациях профессионального общения;</p> <p>читать чертежи и техническую документацию на немецком языке;</p> <p>называть на немецком языке инструменты, оборудование, оснастку, приспособления, станки, используемые при выполнении профессиональной деятельности;</p> <p>применять профессионально-ориентированную лексику при выполнении профессиональной деятельности;</p> <p>- устанавливать межличностное общение между профессионалами разных стран;</p> <p>- самостоятельно совершенствовать устную и письменную</p>		



профессионально-ориентированную речь, пополнять словарный запас	-предъявляет повышенный уровень владения устной и письменной практико-ориентированной речь	
---	--	--

Оператор ЭДО ООО "Компания "Тензор"

ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ

ПОДПИСАНО	<b>ФГБОУ ВО "РГРТУ", РГРТУ</b> , Качковский Юрий Валентинович, Заведующий методическим кабинетом	<b>17.10.24</b> 13:43 (MSK)	Простая подпись
	<b>ФГБОУ ВО "РГРТУ", РГРТУ</b> , Савельева Ольга Викторовна, Зам. директора РССК «РГРТУ» по УР	<b>17.10.24</b> 15:33 (MSK)	Простая подпись
УТВЕРЖДЕНО	<b>ФГБОУ ВО "РГРТУ", РГРТУ</b> , Цинарева Тамара Алтыбаевна, Директор РССК «РГРТУ»	<b>17.10.24</b> 16:03 (MSK)	Простая подпись